

## 圓桌論壇實錄：近世文化研究的圖譜與前瞻

實錄小組：陳映均、陳奕璇、張秦豪、黃詩詠、蔣晏箐、謝昀彤

全文修潤：毛文芳

### ● 主持人毛文芳總召（以下簡稱毛文芳）：

先向各位預告，本屆會議論文經各位教授修訂，請賜稿中文系主編之核心期刊《中正漢學研究》(THCI)，經嚴謹審查程序後，分作兩期專輯刊布。今天的觀察報告與圓桌論壇未來將會整理成書面稿，同樣刊佈作為專輯附錄。如此一來，本會議的實際成效將不會僅止於議場這個空間，可以透過《中正漢學研究》的電子化，無遠弗屆的流傳，發揮更大的效益。

非常感謝郭劫教授、葉曄教授兩席觀察員精彩具啟發性和統攝性的觀察報告。接續第二席觀察報告，葉曄教授所說種種，十分觸動我們的心弦，客氣的葉教授說，大家可以採取「閱後即焚」的模式，姑且聽聽即可，我自然不同意，我還要作成實錄，讓它流傳。感謝郭劫教授、葉曄教授兩位一前、一後精彩的觀察報告，獲得與會學者極力讚賞，現場的郭教授已親自領受，而螢幕彼端的葉教授所作讓人動容的觀察報告，一樣獲得熱烈掌聲，我把這股掌聲熱力特別回饋給葉曄教授，讓不在現場的您也可充分感受。

接下來我們進入圓桌論壇，請在座的學者貴賓，無拘無束地隨興發言。

關於發言順序，剛才大木康教授一直不斷被郭劫教授喊話，而葉曄教授也已經點名了他的兩位師長：復旦陳廣宏教授、牛津陳蘊沅教授，那麼，至少這三位已經被點名者，無法逃脫。此外，我們還有這麼多朋友們在座，請各位不吐不快，為我們的論壇自由發言。

作為會議發起人，由 2012 年第一屆到 2024 年第四屆，十二年過去了，與日俱增的學術界，到底有什麼新元素進來？我們的會議是否有進步？

我當初為什麼會想設計出這樣的一個會議主題，一方面為涵蓋與凝聚本系大部分師資，也就是選擇師資專長最大公約數的前提下，找出了「近世」這個斷代，其可以上溯到宋元明清，也下延至晚清，符合臺灣的學術潮流，某種程度也成為中正中文系的重點領域，因此，從時間來說，具有斷代意義。再以文化型態來說，「轉型」則給了議題設計的豐富性，於是「近世意象」與「文化轉型」便兩端均勻架設起來了，為了打響會議名聲，第一

屆，我們邀請了美國普林斯頓大學的浦安迪教授、美國哈佛大學的伊維德教授，在兩位大師主題演講加持下，第一屆出師大捷，贏得無數掌聲。第二屆有文哲所合辦，請來美國奚如谷教授、日本金文京教授主題演講，已建立會議優質形象，更擴大學術聲譽。第三屆，應馬來西亞漢學會邀請，前往檳城合辦，當時亦請韓國崔溶澈教授、日本陳捷教授兩場主題演講，海外辦會的盛況亦令人矚目。誠如葉曄觀察報告所言，七年前第二屆會議，便有明清與東亞的兩大範疇，本屆更為明顯。這也是本系自 2015 年本人擔任系主任後，大力推動東亞漢學的學術成果。本會議，要感謝許多國內外教授，不只一次參與支持，給了我們極大的信心與力量，非常感謝大家支持。

當時在設計會議主題時，我期望選擇一個大的斷代架構，並以文化轉型的主軸，可以容納更多議題，包括視覺方面、物質文化、技術變革等，第一屆會議，伊維德教授主題演講談的就是以技術變革來進行文學史斷代的銳見，他的講稿整理寫定後，以〈關於中國文學史中物質性的思考〉一文刊於《中正漢學研究》第 21 期（2013:1），該文涉及中國文學史分期、物質技術、機械印刷、平版印刷、紙張等重要層面，給學者帶來很大的啟發。之後，本刊被中國一份學報來函請求授權刊用，顯見其重要性。透過頂尖學者的主題演講、精熟論文刊布，這是非常值得一提的會議成果，讓本會議不僅展現學術成果，也成為預示學術前瞻性的一個論學平台。

會議的功能，便是把這類的能量激發出來，光陰如河，時間巨輪不斷向前，精熟學者們學問必定更加增長，年輕學者們正虎虎生風，本次會議，群賢並至，少長咸集，四年前在座的林侑毅教授還沒長大，仍是博士生（笑），葉曄教授還不是大叔（笑），時代給了我們機會，讓我們可以在最好的時間點，做最好的事，爆發最大的能量。

本屆會議人數增加，有可能是一種疫情過後的報復性現象，學者們更樂於移動，被邀人數確實比以往更多，讓我非常感動。其次，緣於筆者幾年下來，結交更多天涯知己，東亞國度與應邀學者增加許多，而且，東亞文化的議題，也呈現跨國流動，空間方面，從俄羅斯的海參威，到法國的馬賽，議題方面的地域跨度更明顯，從北亞、東亞、南亞，然後山脈，沙漠、海洋等。此外，郭劫觀察報告一直向大木康教授帶來的演講主題致意外，目前全球熱的數位人文，大家還在摸索，陳蘢沅教授則帶來了他最新的計畫嘗試與實際演示，成為本會非常重要的新興啟發。蘢沅教授的「遠近閱讀」，引導我們可從很遙遠的大數據方式找到一些重要線索，但是我們還是要用很手工業的方式進入線索中的隙縫，才能發現細節之處的魔鬼，蘢沅教授啟發我們思考：究竟人為技術所用、被機器所用？還是我們來掌握機器？我們是被數位人文所掌控呢？還是我們好好利用數位人文？今天的主題演講裡給了我們很大的省思。

這樣的主題演講帶著我們抓緊時代的脈動，大家都講大數據、數據庫、數位人文甚至

AI, 這些新的技術怎麼進入人文領域中為吾人所用？如何成為幫助理想的幫手？這可呼應葉暉教授所說：未來的年輕人，他們比我們更幸運，也要有更大的能耐去跟技術和平相處，甚至跟技術互動。這個議題也是過去幾屆會議裡未曾出現的，或說還不夠成熟，今天我們都欣喜的看到了新工具最佳的方法展示。本屆會議特別隱含一種「跨越」，由於新工具帶來新視野，便帶來各種不同的理解，讓國與國之間、文化與文化之間產生連結。

葉暉教授觀察報告讓我感到十分心動的是：學者們將把我們的研究做成精緻的雕刻品，我們是不是更多一些要回應並關懷社會？研究者，除了關起門來做象牙塔的雕刻師之外，確實應該打開門到世界各地去走走看看，身為人文學者應該有能力，並且用人文的方式去溫暖關懷周遭人事物，這可能都是本屆會議在專業外的新刺激。以上是就本屆會議更勝以往的部分做一個勾勒，必然掛一漏萬，期待各位在座佳賓進行補充。首先，我們邀請剛才被點名的幾位先生們，長者大木康教授請先上場。

### ● **大木康：**

首先我要謝謝郭劭教授在我拙劣報告中，發現幾個新問題和可能性，這是連我自己也沒有考慮到的重點，從一個更廣闊的眼光來了解拙文，非常感謝。其實確實有個所謂的近世性，是我們今後要繼續思慮的關鍵。昨天和今天，兩天聆聽了幾場報告都非常有意思，學習很多新知識，今後要慢慢消化。如果勉強說不滿的話，唯一的遺憾就是同時有兩個分場的大規模研討會，總是會有選擇的困難，倍感遺憾，這次感到興趣卻因時間衝突不能聆聽的報告不少，確實是一大遺憾，幸好可以拜讀論文來學習。這個缺點卻又是另一個大優點，表示大會具有的多元性與豐富性，議題皆充滿吸引力，非常成功。我很榮幸第二度參與這項主題盛會，非常感謝毛文芳教授的盛情邀請，謝謝中正大學的老師們和同學們，非常感謝。

### ● **毛文芳：**

感謝大木康教授，大木教授十二年前蒞臨 2012 年第一屆會議時，他打著一個黑色小小蝴蝶領結來參加盛會，看起來非常英俊瀟灑，十二年過去了，他現在的學術聲譽已登峰造極、名滿天下。感謝大木康教授的回饋。接下來請線上的陳廣宏教授隔空做點簡單回饋，謝謝。

### ● **陳廣宏：**

好的，各位老師，其實這一次對我來說，新鮮的感受是格外的強烈，因為我說起來居然到了第四屆才身臨其境，參加這樣的盛會。其實文芳老師在籌辦第一屆會議時，籌備階

段，我們有一些討論，當時毛老師把她很多設想分享給我，所以我應該算是非常了解文芳老師關於「近世意象與文化轉型」這個主題的多方構想。

其次，我也很懷念我曾在中正大學中文系貴系客座講學的美好日子。（編按：講學課程：中國文學史研究史專題（碩博合開）、時間：2011/09/19~2011/10/20、補助機構：行政院中華發展基金會）那時候我在貴系編寫的中國文學史講義，後來還整理出版了。可惜客座講學後，第一、第二屆會議雖獲文芳之邀卻始終未能成行，這一次卻又有遺憾不能到現場，但，終於是參與會議了，雖然是一個不在現場的在場者，但是我非常珍惜這樣參與盛會的機會。兩天的會議，我確實認真聆聽，感受非常強烈，我覺得內容確實是精采紛陳，無論是跨文化、跨媒介，因為有年輕人的加入，所以他們的跨度都超出了我的想像。另外的話呢？我感受到有關我們這個學科、這個領域，學者們的自我意識日益明顯自覺，因為有年輕學者的加入，他們的觀點與銳氣都使得我們可以前瞻這樣的學術會議是一個可持續發展的重要方向，今後會越來越好。當然我們要感謝毛文芳老師這麼操心籌辦這個大會，我們可以看到無論是主題演講的安排、場次議題的設計、甚至於討論者的安排，都非常精心。我們也要感謝佳銘主任，要感謝日郡教授，以及他們帶領的團隊，默默做了很多幕後工作，使得會議順利進行，我就說這些，謝謝。

### ● 毛文芳：

謝謝復旦大學古籍整理研究所廣宏教授的提醒，為我做了很重要的補充。大約在 2011 年，我向行政院中華發展基金會申請客座講學案，邀請廣宏教授蒞校進行一個月的短期講座，講授中國文學史研究史，我全程聽講，師生獲益良多。他對中正大學中文系的貢獻早在 13 年前就發生了，所言不虛。客座講學結束後，領域相近的我們成為至交，我很幸運得到他非常多提點，包括在學術視野、學術人脈等，得到廣宏教授十多年來的提攜與關切，包括我設計這個「近世意象與文化轉型」的課題，事實上也是由他當時在復旦古籍所關注的課題、帶領的科研項目緊密關連，包括整個議題的設計該怎麼走？該怎麼規劃？可以邀請哪些教授？他都非常無私地貢獻高見給我，作為會議發起與籌辦人，要特別感謝廣宏教授。是我手腳麻利，比廣宏更快就先把這個近世的國際會議給辦起來了，之後，他說他要接著辦，因為復旦大學學術重點不少，也不特別聚焦在這個近世焦點上，因此復旦的近世會議似乎一直沒有辦起來？我真的非常感謝廣宏，他是本主題會議的幕後重要推手。有趣的是，他也是我第一屆、第二屆會議邀請的貴賓，但他總是一直錯過前兩屆會議盛情邀請，就是有各種無法成行的荒謬理由，要嘛就是論文寫不出來，要嘛就飛機沒趕上，不知道老天為何故意作梗？本屆會議終於決定要來，卻因為入台證辦不了，真的想來的時候卻來不了，因為我跟他是好朋友，在這裡稍微開他一下玩笑。當時的幕後推手，最後終於現身了，

作為一個不在場的在場學者，非常感謝您的熱情參與，以及精彩的回饋。接下來，我們請剛剛被點名的蘆沅教授。

### ● 陳蘆沅：

因為被毛老師點名，我想怎麼樣可以不浪費大家的時間？我猜想我可以幫大家說幾句與會學者想要說的話，幫大家再次感謝毛文芳老師還有中正大學中文系的系主任以及各位老師和同學這兩天的辛勞。我們與會學者都有這樣的經驗，參加學術會議，要嘛就是大而雜的學術大會，要嘛就是小而精的工作坊，但是像這兩天的大型的國際會議，而又能做到集中討論的，是非常難得的，因此，真的要非常感謝主辦方細心的安排，本人獲益非常多。談不上對會議有什麼補充或總結，我留意到議程方面，毛老師有她的想法，所謂近世文化研究的圖譜，這個意象對我來說，圖譜的概念我們會想到的是譜系的建構，或者說構成跟外延的部分，我們一般談譜系的話，可能會側重於找出一條清晰而固定的線，比較簡單而言，第一屆到第四屆，我們應該可以看出一個發展的軌跡跟歷程。同時我也想到，從構成跟外延去看的話，除了軌跡外，還可以看出近世文化研究的張力，包括剛剛陳廣宏老師提到的跨度，還有這兩天論文觸及到的很多歷史與想像，由學科內的脈絡到跨學科的，從構成跟外延等這樣的角度去看的話，可以更彰顯出我們這個會議的巨大張力，我就說到這裡，謝謝。

### ● 毛文芳：

感謝蘆沅教授為我們帶來對本屆會議的成果，看似蜻蜓點水，卻又畫龍點睛的點評。接下來，我們請每個國家代表來發言。剛剛已有日本、英國、中國、美國等教授發言，我們還有韓國、越南、馬來西亞和俄羅斯。馬來西亞伉儷，請夫人或是許德發教授？果然被老婆點名了（哈），有請許德發老師。

### ● 許德發：

被點名了，只好稍微講一下。如同剛剛蘆沅教授所講，非常感謝毛老師跟中正大學的邀約，這樣大型研討會的籌備是相當艱難的，我是第一次參加這種大型且綜合型的會議，我這兩天的感覺就是，這個會議讓我看到了老師們所謂的那個跨度，但是我同時也看到一個重點：在所謂東亞的區域中，各種面向內部的體系，從中國到越南；或者我自己關心的思想，從中國到南洋；或者說看到這個中國的政治體系，促使中國與韓國之間的交往……。

我看到的是在跨域內一個有機的東亞內部體系，各種各樣的體系構成了交流交叉，從藝術、文化、文學、哲學等。我覺得這樣的會議非常值得繼續再辦下去，很感謝讓我們看到的，不是一個單一領域的研究，而是可以互相交集，形成內部體系的多元交會，謝謝。

● **毛文芳：**

看到德發教授與惠思教授伉儷鶼鰈情深的坐在一起，我想起我是透過臉書才認識許教授，再透過臉書加好友後才成功邀請，這也是一個科技介入人文的例子吧？！謝謝馬來西亞許教授的發言。韓國教授們，請推派代表發言（笑）。

● **金敏鎬：**

好吧，只好簡單說一下。我發現這次參加會議的學者們非常認真，我很榮幸參加，收穫鉅大，由衷感謝毛老師和會務組的付出。唯一，只有一個遺憾，沒有辦法與大陸學者線下見面，除此之外，我非常滿意、非常感謝，謝謝。

● **毛文芳：**

感謝韓國教授精簡發言。越南方面，我們請阮蘇蘭教授代表。

● **阮蘇蘭：**

謝謝毛老師，台灣的羅景文教授，我想把他拉來作為越南幫的！我是僅存在現場的唯一越南學者，我姑且代表越南學者對毛老師跟會務組的衷誠感謝。回想我在 2004 年第一次出國就來台灣，到現在竟然已經 20 年，這是我第二次參加毛老師邀請組織的會議，第一次是中研院的 panel，這次則是中正的大型國際會議。很高興看到越南團隊，除了在線的胡明光老師外，還有潘青皇、阮福安、羅景文，他們都比我年輕有為。今天聽到羅景文老師的論文發表，讓我對越南研究的遠景充滿希望。期望毛老師或其他台灣學者繼續舉辦類似國際性跨國平台，邀我們越南學者參加，向各位老師學習，讓我們更進步，謝謝。

● **毛文芳：**

阮蘇蘭教授非常年輕美麗，是一個越南才女！她在漢喃研究院負責推動國際化，本身也是受到國際矚目的越南學者代表，我非常榮幸能與她結緣。剛才她很有格局的希望有更多的平台可以讓越南學者們與其他國家學者有更多的互動，這就是跨文化。這其實呼應了作為總召集的本人，在南台灣也希望能連結更多不同國家的優秀學者。蘇蘭對本系成立這

個學術平台的期許，我想這或許也是在座學者對我們的共同期許，謝謝您的呼籲與鼓勵！好，我們還有個海參威，俄羅斯的學者代表傅樂吉教授，謝謝您陪了我們整整兩天，請發言。

### ● 傅樂吉：

這次我報告的〈廟誌〉碑文中有一個關鍵字：『華夷相安』；立廟者感謝媽祖庇佑他們在遙遠的鄰土與文化完全不同的族群和平相處，安居樂業。

這篇碑文代表著一段不同的人群交遇，彼此認識、學習，相互合作的故事——我認為這也正是本次研討會的重要意義。今天我們能與跨越歐、美、亞洲的各領域學者齊聚一堂，切磋交流，歸功於毛文芳教授帶領的優秀團隊！

我祈願世界各國能和平永續，或許在將來某一屆的研討會，各位可以一起到海參崴，讓我們為大家介紹這次報告的廟碑吧！

### ● 毛文芳：

謝謝傅教授非常幽默而且有淑世願想的發言。接下來，轉到年輕學者，觀察報告的葉曄教授現在北京，已經成為中國青年學者社群中的頂尖人物。香港的許建業老師可作為這個社群團隊的代表，我們請年輕學者代表建業教授發言。

### ● 許建業：

這個學術盛會，非常感謝文芳老師還有會務組這幾個月以來辛勤籌畫的很多工作與很多心意，他們把會務事宜如此直掛心上，對撰稿的聯絡、訊息細節的發佈等，都非常令人動容，我相信這是貫注許多心意的結果。我現在正在籌畫一項會議，許多環節便參考了本屆會議的細節，這真的是一個很值得學習的參照。另外，因為我是第一次參加這個會議，有一個極大的幸運在裡面，剛才許多老師提到，很少能設置這麼一個跨領域、跨國際的平台，會議期間，大家似乎各屬不同領域，但我們似乎可以抓到共同點，上、下、聚、散等多重方向的彼此拉鉅形成了一種不同的張力，大家從中把握到一個平衡。譬如，做近代、近世的學者們，我們有時候會比較時間的區域，有時候會思考精神層面，然而這個近代又會跟我們現在的日常生活物質細節有種聯繫……。所以想說的，就是近世或是近代，本身就充滿著一種延續性吧！我深切期盼這個會議也具有延續性，一直延續下去，這是我小小的想法，謝謝。

● **毛文芳：**

謝謝建業！我們的時間真的有點晚了，我們難得有機會邀請各國學者，以及線上教授們，來者是客，一定要讓他們發言，我們多多聽這些在台灣學術圈外的嘉賓高見，今天很高興得到許多珍貴的點評。而我私心認為在座許多台灣的學者好朋友們，我們都是自己人，平日交流方便，因為時間關係，不得不作一點割捨，我們台灣學者的意見只好期待下回，暫且略過，乾脆一律不發言，大家覺得這樣如何？

● **眾：**贊成！

● **毛文芳：**

接下來是圓桌會議，雖然這裡的桌子是馬蹄形，若原設在 155，那裡更不圓，是方桌會議。事實上，所謂圓桌會議，也是取一個圓型意象，期望我們可以如過往幾屆會議的精神，會議結束雖曲終人散，但抽象而言，卻正是一個新的開始，圓沒有終點、沒有起點，希望本會議可以不斷地滾雪球下去。這樣的會議，成功不必在我，也不必一定要在中正、或由誰操辦，今天在座的所有學者，包括台大、師大、中央還有中研院、中興、中山，都是台灣優秀大學，即使我累了，或我退休（四年後），無力再扛負這樣的會議，我們會有年輕人，台灣有足夠的學術能量能進行更多這樣的連結。我當初設置這個會議，念想著台灣是個小島，但我們有巨大能量可以文獻連結廣闊的全球，這是當初會議舉辦的一項宗旨。

感謝今天精彩的觀察報告，以及剛才各抒己志的發言，大家都在近世意象的框架下，對其近況綜觀或對未來瞻望，每個人都可以是穿針引線的縫合人，將他所見織成一張漂亮的圖譜。今天圍繞著「近世文化研究的圖譜與前瞻」的觀察報告，以及論壇發言，我們將以實錄方式整理成稿，製成專輯附錄，可以傳佈給更多海內外的讀者，讓他們無緣參與盛會者，有機會獲得最新、前瞻的銳見。至於發表人的論文，也歡迎將修訂好的文稿賜給《中正漢學研究》，我們一定會嚴謹審理編輯，讓各位的才智可以透過我們這份台灣中文核心期刊無遠弗屆的電子化方式，全球流傳。會議尚未結束前，我們請本系大家長陳佳銘主任致謝詞，歡迎陳主任。

● **陳佳銘主任：**

最後真的只有感謝，在開幕時特別感謝文芳老師的策劃，跟她的強大號召力。感謝大家都能夠來到中正大學參與這次會議，誠如剛才學者所說，這個會議不但規模大，又很精緻，學者們有極深入的討論，相當不容易。接下來，特別感謝被文芳老師授予重任的侯汶尚博士候選人，他是執行秘書，後來又有張日郡教授的神救援，還有等一下你們會在晚宴

場地看到的張越翔先生——我們系辦的行政人員，非常感謝他。當然還有我們系上、許多人都認識的徐瑄葦小姐，她在幕後幫了很多忙。說到我們最重要的工作團隊，很感謝每位同學，是我們研究所學會的班底，就不一一點名了，我們掌聲一下來感謝他們。接下來廣告一下我們的《中正漢學研究》，我系主任即將卸任，即將承接學報總編輯任務，各位將收到本刊專輯邀稿，期望大家不吝賜稿，最後致上最大的感謝與祝福，我的發言到此為止，謝謝。

### ● 毛文芳：

謝謝佳銘主任致謝詞。《中正漢學研究》可說是我一手辛苦栽培、像懷胎十月一樣，又細心呵護拉拔成長的學術產物，很幸運在我總編輯任內被收入台灣中文核心期刊，成為本校院系相當重要的一份資產。感謝歷屆接任總編輯重擔的幾位同仁們，一起努力經營。接下來，很有可能是由陳佳銘主任接手總編輯。由於總編輯要處理的編務很繁雜，本屆會議——「近世意象與文化轉型」勢必要收稿審理編刊而成為專輯，作為專輯主編，我責無旁貸。我們慢慢規劃，把本屆會議議題相近者匯成一輯，以數量計，可能要分成兩或三期才能容納。懇乞各位將修訂好的文稿惠賜給已相當國際化的本刊，以增榮光。

最後，要跟各位分享的是我們會務組全體的心意，包含：封面設計的多番往返，深夜不斷排版校訂、各位住房裡可愛的花草與小卡片、餐點的精挑細選，都含藏著會務組同學與同仁們的細心構想，這些巧思，務必讓各位嘉賓可以賓至如歸，希望大家能從中感受到我們主辦方滿滿的誠摯心意，我們以一片冰心回報各位不遠千里而來參與會議的盛情。再次鞠躬致謝。